

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**«КАЛУЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. К.Э.
ЦИОЛКОВСКОГО»**

Институт лингвистики и мировых языков
Кафедра французского языка

**АННОТАЦИИ
РАБОЧИХ ПРОГРАММ
ДИСЦИПЛИН**

направление подготовки
45.03.02 Лингвистика
профиль подготовки
Перевод и переводоведение (французский и английский языки)

2021 год начала подготовки

Очная форма обучения

Квалификация выпускника *БАКАЛАВР*

г. Калуга

Б1.О.01.01 Философия	
Цель:	формирование у студентов твердых теоретических знаний по наиболее важным философским проблемам, идеям, концепциям, которые будут способствовать более глубокому усвоению знаний по специальным дисциплинам
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> — формировать у студентов систему философских знаний; — формировать у студентов готовность исследовать развитие традиций философской мысли по настоящий момент; — формировать у студентов умение определять общий характер концепций и различать типы философских позиций; — развить способность воспринимать межкультурное разнообразие общества в философском контексте; — развить способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач; — формировать умение использования основных законов гуманитарных и естественно научных дисциплин в профессиональной деятельности
Содержание дисциплины:	<p>Философия, ее предмет и роль в обществе. Философия в системе культуры</p> <p>Основные этапы исторического развития философии</p> <p>Философское учение о бытии (онтология)</p> <p>Философское учение о познании (гносеология)</p> <p>Философская теория развития мира</p> <p>Учение о человеке в философии (философская антропология)</p> <p>Философский анализ общества (социальная философия): общество, культура, цивилизация</p> <p>Философское осмысление глобальных проблем современности</p> <p>Философия науки и техники</p>
Форма контроля:	экзамен
Общая трудоемкость:	3 з.е.
Б1.О.01.02 Логика	
Цель:	формирование у студентов высокой культуры логического мышления, четкого понимания необходимости овладения логическими знаниями и умения применять элементы логического мышления в практической деятельности
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - формировать у студентов систему логических знаний; - формировать у студентов умение ориентироваться в истории логики; - развить способность различения типов логических позиций - развить способность самостоятельного анализа
Содержание дисциплины:	<p>Введение в дисциплину «Логика»</p> <p>Язык и законы логики</p> <p>Формы абстрактного мышления: понятия, суждения, умозаключения</p> <p>Доказательство и аргументация. Виды гипотез</p>
Форма контроля:	зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.

Б1.О.01.03 История (история России, всеобщая история)	
Цель:	формирование у студентов целостного восприятия исторического развития прошлого человечества, аналитического подхода к изучению событий и процессов истории России и всеобщей истории, представления о месте истории России в мировой истории; формирование исторического сознания как неотъемлемой части мировоззрения выпускника, как важнейшей характеристики его образованности и культуры и существенного элемента его духовного развития
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - изучение студентами истории России в контексте всеобщей истории; - выработка студентами научно обоснованных и актуальных представлений о предмете, объекте и содержании всеобщей истории и истории России; - сформировать представление о закономерностях исторического развития человеческого общества и основных его этапах, а также об общих и особенных чертах политического, экономического и культурного развития различных регионов, стран и народов на разных этапах развития; - определить историческое место России в мировом человеческом сообществе, вклад России в формирование основных цивилизационных ценностей; - дать представление о научных спорах и дискуссиях в современной историографии и развитии исторической науки в прошлом; <p style="text-align: center;">сформировать навыки самостоятельной работы студентов с учебной и научной литературой по актуальным вопросам исторической науки.</p>
Содержание дисциплины:	Теория и методология исторической науки. Древние цивилизации (Древнего Востока и античность). Западная Европа и Русь в средние века (V- посл. треть XV вв.). Западная Европа и Россия в Раннее Новое время (последняя треть XV – 1640 г.). Мир и Россия в Новое время: 1640 - первая четверть XIX вв. Мир и Россия в Новое время: 1825 – 1917 гг. Россия и мир в Новейшее время (1917-1991 гг.). Россия и мир на современном этапе развития (1992-2019 гг.)
Форма контроля:	Контрольная работа, экзамен
Общая трудоемкость:	4 з.е.
Б1.О.01.04. ОСНОВЫ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ЗНАНИЙ	
Цель:	-формирование базы теоретических экономических знаний, необходимых в условиях рыночной экономики: дать базовые знания об экономике общества, отношениях, возникающих в производстве, при распределении, обмене и потреблении материальных благ и услуг в целях удовлетворения потребностей при ограниченных ресурсах на микро- и макроуровнях.
Задачи:	- раскрытие основного содержания экономических категорий, понятий, теорий, законов и закономерных тенденций в социально-экономическом развитии общества;

	<ul style="list-style-type: none"> - рассмотрение механизма ценообразования, состава издержек производства фирмы, функционирования фирмы в условиях совершенных и несовершенных рынков; - рассмотрение инструментов, используемых при реализации экономической политики государства, основных макроэкономических показателей; - рассмотрение теоретико-методологических проблем мирового хозяйства и особенностей их проявления в современной России
Содержание дисциплины:	<p>Понятие экономики, экономической деятельности. Определение предмета экономической теории. Макро- и микроэкономический уровень анализа. Методы экономического исследования. Фирма. Организационно-правовые формы предприятий России. Инфляция и безработица. Макроэкономика, особенности и основные элементы. Издержки производства. Денежно-кредитная политика. Государственное регулирование экономики.</p>
Форма контроля:	зачёт
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.О.01.05 Основы права	
Цель:	приобретение знаний по основам государства и права, а также основным отраслям системы права Российской Федерации: конституционного права, гражданского права, семейного права, трудового права, административного права, уголовного права, экологического права, информационного права, что необходимо для формирования у студентов позитивного отношения к праву.
Задачи:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Уяснение сущности понятий государства и права, осознание их роли в жизни общества; 2. Усвоение закономерностей функционирования права как сложного социального института в формате государственно-правового регулирования. 3. Формирование представления об основных отраслях системы права Российской Федерации.
Содержание дисциплины:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие и сущность государства и права 2. Источники и система права 3. Основы конституционного права России 4. Основы административного права 5. Основы гражданского права 6. Основы семейного права 7. Основы трудового права 8. Основы уголовного права 9. Основы экологического права 10. Основы информационного права
Форма контроля:	зачёт
Общая трудоемкость:	2 з.е.

Б1.О.01.06 Естественнаучная картина мира	
Цель:	- формирование у студентов твердых теоретических знаний по наиболее важным проблемам, идеям и концепциям естествознания, которые будут способствовать более глубокому усвоению знаний по специальным дисциплинам
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - формировать у студентов знания основных концепций современного естествознания; - развить способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач; - формировать умение использования основных законов гуманитарных и естественнонаучных дисциплин в профессиональной деятельности.
Содержание дисциплины:	<p>Основы науковедения История науки Физическая картина мира Основы космологии Земля как предмет естествознания Современные концепции химии Основы биологии Человек как предмет естествознания Основы экологии. Биосфера и космос. Человек и природа</p>
Форма контроля:	экзамен
Общая трудоемкость:	108 часов/3 з.е.
Б1.О.01.07 Математика	
Цель:	– Овладение конкретными математическими знаниями, необходимыми для применения в практической деятельности, для изучения смежных дисциплин, для продолжения образования
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – ознакомление с элементами теории множеств, математической логики, методами описательной статистики; – интеллектуальное развитие, формирование качеств мышления, характерных для математической деятельности и необходимых человеку для полноценной жизни в обществе и продолжения образования – формирование представлений об идеях и методах математики, о математике как форме описания и методе познания действительности
Содержание дисциплины:	Элементы теории множеств. Элементы математической логики. Элементы описательной статистики.
Форма контроля:	Контрольная работа
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.О.02.01 Информационно-коммуникационные технологии	

Цель:	формирование критического и системного мышления, умения вести деловые коммуникации и осмысленно использовать компьютер для информационного обеспечения своей образовательной и будущей профессиональной деятельности.
Задачи:	<ol style="list-style-type: none"> 1. познакомить с современными технологиями сбора, обработки, хранения и передачи информации и тенденциями их развития; 2. познакомить с методами поиска и обмена информацией в глобальных и локальных компьютерных сетях; 3. изучить приемы работы с современными пакетами основных прикладных программ, обеспечивающих широкие возможности обработки и передачи информации; 4. обучить студентов использованию и применению средств ИКТ в будущей профессиональной деятельности.
Содержание дисциплины:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Технологии обработки информации 2. Деловые коммуникации в информационном обществе
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.

Б1.О.02.02 Иностранный язык

Цель:	развитие у студентов навыков речевого общения на французском языке на основе знаний грамматического аспекта устной/письменной речи, подготовленной/неподготовленной.
Задачи:	ознакомить студентов с теоретическими знаниями о грамматическом строе французского языка, необходимыми для профессионального общения.
Содержание дисциплины:	<p>Строй французского предложения. Основные морфологические классы слов во французском языке. Местоименные прилагательные. Глагол <i>etre</i>, оборот <i>c'est</i>. Глаголы 1 группы. Множественное число существительных. Порядок слов во франц. предложении. Неупотребление артикля перед именами собственными. Вопрос к одушевленному подлежащему. Притяжательные прилагательные, выпадение гласных, формы определенного артикля, отрицательная форма глагола, предлоги <i>de</i> и <i>à</i>. Безличный оборот <i>il est</i>. Имя прилагательное. Женский род, множественное число прилагательных. Некоторые случаи опущения артикля. Особенности спряжения глаголов 3 группы в ед.числе. Вопросительные предложения. Вопрос к прямому дополнению. Слияние определенного артикля с предлогом <i>de</i>. Слияние определенного артикля с предлогом <i>à</i>. Безличные глаголы. Личные местоимения <i>je, la, les</i>. Место наречия. Инверсия во вводных предложениях. Порядок слов в вопросительном предложении, начинающемся с вопросительного наречия «где?» Случаи употребления определенного артикля. Неопределенное прилагательное <i>tout</i>. Конструкция <i>c'est, ce sont</i>. Неопределенно-личное местоимение <i>on</i>. Спряжение глаголов 1 группы в наст. Времена изъявительного наклонения. Повелительное наклонение глаголов 1 группы. Притяжательные прилагательные. Особенности спряжения глаголов 3 группы в настоящем времени изъявительного наклонения. Случаи употребления неопределенного артикля.</p>

	<p>Безличный оборот il y a. Наречия en и у. Вопросительные предложения, начинающиеся с наречий quand, comment. Местоимение cela. Порядок слов в вопросительных предложениях, начинающихся с наречия combien. Местоимение en. Количественные числительные. Непосредственное будущее и непосредственное прошедшее. Вопрос к подлежащему и прямому дополнению. Личные приглагольные местоимения. Порядковые числительные. Особенности спряжения глаголов 2 группы. Местоименные глаголы. Особенности спряжения глаголов 1 группы. Сложное прошедшее время passé composé. Место наречий в сложных глагольных формах. Множ. число существительных и прилагательных на -al и на -eau. Сложное прошедшее время passé composé местоименных глаголов. Même – прилагательное и наречие. Вопрос к прямому и косвенному дополнению. Время, обозначающее прошедшее незавершенное действие imparfait. Согласование в passé composé глаголов, спрягающихся с avoir. Le среднего рода. Союзы comme, parce que. Порядок слов в вопросительном предложении, начинающемся с наречия pourquoi. Будущее простое время Futur simple. Придаточное предложение условия. Вопросительно-отрицательная форма глаголов. Неопределенное местоимение tout. Личные самостоятельные местоимения. Степени сравнения прилагательных. Простое прошедшее время Passé simple. Степени сравнения наречий. Относительные местоимения qui que. Виды отрицания во французском языке. Сложное прошедшее время Plus-que-parfait. Женский род имен существительных и качественных прилагательных. Частичный артикль. Страдательная форма глагола. Согласование времен изъявительного наклонения. Косвенная речь. Косвенный вопрос, Образование наречий на -ment. Множественное число имен существительных.</p>
Форма контроля:	Зачет, экзамен
Общая трудоемкость:	8 з.е.
Б1.О.02.03 Русский язык и культура речи	
Цель:	повысить качественный уровень речевой культуры; развить навыки эффективного речевого поведения в различных ситуациях общения; расширить общегуманитарный кругозор.
Задачи	<p>состоят в формировании следующих навыков:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) создания точной, логичной, выразительной речи; 2) организации собственной речевой деятельности языковыми средствами и способами, соответствующими ситуациям общения; 3) успешного использования приемов оптимизации всех видов речевой деятельности; 4) четкого разграничения стилей языка и речи, 5) правильного и целесообразного оперирования стилистическими средствами русского языка; 6) речевого оформления официально-деловых документов разного вида;
Содержание	КУЛЬТУРА РЕЧИ

дисциплины:	<p>Язык и речь. Основные уровни и единицы языка. Понятие о литературном языке, нелитературных вариантах языка, норме, культуре речи.</p> <p>Речевое взаимодействие. Основные единицы общения. Устная и письменная разновидности литературного языка. Нормативный, коммуникативный, этический аспекты культуры устной и письменной речи.</p> <p>Нормы литературного языка: орфоэпические, морфологические, синтаксические, лексические; орфографические и пунктуационные. Основные направления совершенствования навыков грамотного письма и говорения.</p> <p>СТИЛИСТИКА</p> <p>Функциональные стили современного русского языка. Взаимодействие функциональных стилей</p> <p>Официально-деловой стиль, сфера его функционирования, жанровое разнообразие. Языковые формулы официальных документов. Приемы унификации языка служебных документов. Интернациональные свойства русской официально-деловой письменной речи. Язык и стиль распорядительных документов. Язык и стиль коммерческой корреспонденции. Язык и стиль инструктивно-методических документов. Реклама в деловой речи. Правила оформления документов. Речевой этикет в документе.</p> <p>Жанровая дифференциация, отбор языковых средств в публицистическом стиле.</p> <p>Научный стиль. Специфика использования элементов различных языковых уровней в научной речи. Речи нормы учебной и научной сфер деятельности.</p> <p>Разговорная речь в системе функциональных разновидностей русского литературного языка. Условия функционирования разговорной речи, роль внеязыковых факторов.</p> <p>Язык художественной литературы.</p> <p>РИТОРИКА</p> <p>Особенности устной публичной речи. Оратор и его аудитория. Основные виды аргументов. Подготовка речи: выбор темы, цель речи, поиск материала, начало, развертывание и завершение речи. Основные приемы поиска материала и виды вспомогательных материалов. Словесное оформление публичного выступления. Понятность. Информативность и выразительность публичной речи.</p>
Форма контроля:	зачет
Общая трудоемкость:	3 зачетные единицы
Б1.О.02.04 Язык искусства (великие книги, великие фильмы, музыка, живопись)	
Цель:	создание достаточно представительной картины определяющих явлений литературы и искусства, осознание составляющих мирового культурного процесса как особых эпох с собственными философско-эстетическими доминантами и приоритетами.
Задачи:	1) обеспечить приобретение студентами

	<p>систематизированных знаний о закономерностях развития культурно-исторических эпох, стилей, направлений и национальных школ в искусстве;</p> <p>2) показать особенности развития мировой литературы, дать представление о литературном процессе, взаимодействии и взаимовлиянии литератур;</p> <p>3) воспитать художественно-эстетический вкус и культуру восприятия произведения искусства;</p> <p>4) обучить умению первичного анализа произведения искусства с учетом его исторических и идеологических характеристик;</p> <p>5) акцентировать внимание студентов на узловых моментах истории отечественных и зарубежных произведений литературы и искусства, выявить их взаимосвязь с историческими этапами развития страны.</p>
Содержание дисциплины:	<p>Великие книги античности и средневековья. Великие книги эпохи Возрождения (Ренессанса), XVII и XVIII веков. Великие книги XIX века. Великие книги XX века. Великие отечественные фильмы. Великие зарубежные фильмы. Великая зарубежная музыка. Великая отечественная музыка. Великая зарубежная живопись. Великая отечественная живопись.</p>
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	4 з. е.
Б1.О.02.05 Психология общения	
Цель:	<p>Формирование теоретических знаний о психологических феноменах и закономерностях общения, совершенствование практических умений конструктивного межличностного взаимодействия.</p>
Задачи:	<p>Познакомить студентов с основами психологии общения, его закономерностями, условиями и способами осуществления в ситуациях социального взаимодействия;</p> <p>Развить понимание сложности и динамичности психической сферы человека, психологических различий между людьми и необходимости познания индивидуально-психологических особенностей партнеров по общению;</p> <p>Способствовать развитию у обучающихся умений анализировать ситуации общения и выбирать приёмы конструктивного взаимодействия в совместной деятельности.</p>
Содержание дисциплины:	<p>1. Понятие и структура общения;</p> <p>2. Управление поведением в конфликтной ситуации;</p> <p>3. Проявление Я-концепции в общении;</p> <p>4. Проявление темперамента и характера в общении;</p> <p>5. Саморегуляция в процессе общения;</p> <p>6. Развитие компетентности в общении.</p>
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 ЗЕТ

Б1.О.02.06 Ораторское искусство	
Цель:	формирование коммуникативной и риторической компетенции студента
Задачи:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Овладение риторическими знаниями о правилах и нормах общения, о требованиях к речевому поведению в различных коммуникативно-речевых ситуациях. 2. Изучение и использование коммуникативно-речевых (риторических) умений. 3. Осознание особенностей делового общения, специфики коммуникативно-речевых ситуаций в профессиональной деятельности. 4. Овладение умением решать коммуникативные и речевые задачи в конкретной ситуации общения. 5. Изучение опыта анализа и создания профессионально значимых типов высказываний
Содержание дисциплины:	<p>История возникновения ораторского искусства. Что такое риторика.</p> <p>Основы мастерства публичного выступления</p> <p>Разнообразие родов, видов и жанров ораторского искусства</p>
Форма контроля:	зачет
Общая трудоемкость:	2
Б1.О.03.01 Безопасность жизнедеятельности	
Цель:	формирование представления о неразрывном единстве эффективной профессиональной деятельности с требованиями к безопасности и защищенности человека. Реализация этих требований гарантирует сохранение работоспособности и здоровья человека, готовит его к действиям в экстремальных условиях.
Задачи:	<ol style="list-style-type: none"> 1) приобретение понимания проблем устойчивого развития, обеспечения безопасности жизнедеятельности и снижения рисков, связанных с деятельностью человека; 2) идентификация негативных факторов естественного, техногенного и антропогенного происхождения, разработка и реализация мер защиты человека и среды обитания от их воздействий; 3) создание комфортного (нормативного) состояния среды обитания в зонах трудовой деятельности и отдыха человека; 4) проектирование и эксплуатация техники, технологических процессов и объектов экономики в соответствии с требованиями по безопасности и экологичности; обеспечение устойчивости функционирования объектов и технических систем в штатных и чрезвычайных ситуациях; 5) принятие решений по защите производственного персонала и населения от возможных последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий и применения современных средств поражения, а также принятия мер по ликвидации их последствий; 6) прогнозирование развития негативных воздействий и оценки последствий их действия

Содержание дисциплины:	Теоретические основы безопасности жизнедеятельности. Классификация и закономерности проявления чрезвычайных ситуаций (ЧС). ЧС геофизического характера. Гидрологические опасности. Метеорологические опасные явления. Пожары как факторы ЧС. Аварии с выбросом радиоактивных веществ. Аварии с выбросом химически опасных веществ. Чрезвычайные ситуации на транспорте. Аварии на коммунальных объектах. Чрезвычайные ситуации социального характера. Биолого-социальные опасности. Опасные ситуации криминогенного характера. Проблемы национальной и международной безопасности Российской Федерации. Гражданская оборона и её задачи. Негативные факторы среды обитания. Безопасность жизнедеятельности на производстве. Первая медицинская помощь.
Форма контроля:	ЭКЗАМЕН
Общая трудоемкость:	3 ЗЕТ
Б1.О.03.02 «Физическая культура и спорт»	
Цель:	Целью физического воспитания студентов является формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры и спорта для сохранения и укрепления здоровья.
Задачи:	Задачи дисциплины: - формирование понимания роли ФК в развитии личности и подготовке ее к профессиональной деятельности; - знание научно-практических основ ФК и ЗОЖ; - формирование мотивационно-ценностного отношения к ФК, установки на здоровый образ жизни, потребности в регулярных занятиях физическими упражнениями и спортом;
Требования к результатам освоения дисциплины.	Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующей компетенции: способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (УК-7). Планируемые результаты обучения по дисциплине: <i>Знать:</i> Особенности и значение двигательной активности студента для ведения здорового образа жизни, основные методы и методические приемы поддержания здорового образа жизни с учетом индивидуальных особенностей организма. <i>Уметь:</i> составлять комплексы упражнений для поддержания должного уровня развития основных двигательных качеств с учетом индивидуальных особенностей организма. Разрабатывать индивидуальные комплексы оздоровительной гимнастики. <i>Владеть:</i> Методом строго регламентированного упражнения, игровым и соревновательным для поддержания должного уровня общефизической подготовки, необходимой для осуществления полноценной социальной и профессиональной деятельности.
Содержание	<i>1. Методическая подготовка.</i>

дисциплины:	<p>Особенности занятий в различных спортивно-оздоровительных отделениях (направления по предмету «ФК и С» по выбору. Техника безопасности при проведении занятий на различных отделениях. Основные понятия системе физического воспитания и ЗОЖ.</p> <p>Физическая культура и спорт как социальный феномен современного общества. Средства физической культуры. Основные составляющие физической культуры. Социальные функции физической культуры. Формирование физической культуры личности. Физическая культура в структуре профессионального образования.</p> <p>Массовый спорт, спорт высших достижений, физическая рекреация их цели и задачи.</p> <p>Общая, специальная и профессионально-прикладная физическая подготовка.</p> <p>Здоровье человека как ценность. Факторы его определяющие. Влияние образа жизни на здоровье.</p> <p>Здоровый образ жизни и его составляющие. Основные требования к организации здорового образа жизни. Роль и возможности физической культуры в обеспечении здоровья. Физическое самовоспитание и самосовершенствование в здоровом образе жизни. Критерии эффективности здорового образа жизни. Личное отношение к здоровью, общая культура как условие формирования здорового образа жизни.</p> <p>Воздействие социально-экологических, природно-климатических факторов и бытовых условий жизни на физическое развитие и жизнедеятельность человека. Двигательная активность и ее влияние на устойчивость, и адаптационные возможности человека к умственным и физическим нагрузкам при различных воздействиях внешней среды. Степень и условия влияния наследственности на физическое развитие и на жизнедеятельность человека.</p> <p>Физиологические механизмы и закономерности совершенствования отдельных функциональных систем и организма в целом под воздействием направленной физической нагрузки или тренировки. Физиологические основы освоения и совершенствования двигательных действий.</p> <p>Методы и средства физического воспитания. Двигательные качества и особенности методики их развития. Физиологические механизмы использования средств физической культуры и спорта для активного отдыха и восстановления работоспособности.</p> <p>Методические принципы физического воспитания. Основы и этапы обучения движениям. Развитие физических качеств.</p> <p>Структура занятий двигательной активностью. Дозирование физических нагрузок при самостоятельных занятиях. Формы занятий физическими упражнениями.</p> <p>2. <i>Методико-практический раздел.</i></p> <p>Составление комплексов ОРУ. Самостоятельное проведение ОРУ.</p> <p>3. <i>Практический раздел (Общefизическая подготовка).</i></p> <p>Развитие основных двигательных (физических) качеств студентов средствами ФК и С, соответствующими специфике спортивно-оздоровительных направлений.</p>
-------------	---

	4. Контрольный раздел. Проведение тестирования уровня общефизической подготовки.
Форма контроля:	Зачёт.
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.О.04.01 «Основы проектной деятельности 1»	
Цель:	формирование готовности студентов к реализации проектной деятельности, нацеленной на преобразование социокультурной среды, способов жизнедеятельности индивидов и их групп.
Задачи:	<p>1) систематизация представлений об основах проектной деятельности для дальнейшего применения полученных знаний и умений в решении конкретных практических задач с использованием проектного метода;</p> <p>2) формирование проектного мышления и освоение базовых принципов проектной деятельности;</p> <p>3) освоение основных субъектных позиций в проектной деятельности: исполнителя проектных заданий, разработчика проектных задач, организатора рефлексивной коммуникации, разработчика проекта;</p> <p>4) стимулирование понимания проектных решений как рефлексивно-деятельностных форм работы с будущим, способов самообразования и саморазвития.</p>
Содержание дисциплины:	<p>1. Сущность и социокультурная природа проектной деятельности.</p> <p>2. Проблемное поле проектной деятельности.</p> <p>3. Атрибуты проектной деятельности и условия ее реализации.</p>
Форма контроля:	Контрольная работа
Общая трудоемкость:	2з.е.
Б1.О.04.02 ОСНОВЫ ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ 2	
Цель:	освоение студентами теоретических знаний и приобретение умений и навыков в области проектной деятельности, а так же знакомство студентов с сущностью и инструментами проектного менеджмента, для принятия решений по координированию людей, оборудования, материалов, финансовых средств и графиков для выполнения определенного проекта в заданное время, в пределах бюджета и к удовлетворению заказчика (потребителя).
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> • изучение методических подходов к принятию решений по выработке концепции проекта, его структуризации и оценке; • знакомство с организационными формами управления проектами и методами их разработки и оптимизации;

	<ul style="list-style-type: none"> • освоение инструментария планирования и контроля хода выполнения проекта.
Содержание дисциплины:	Основы управления проектом. Разработка проекта и оценка его эффективности. Управление временем проекта. Оценка стоимости проекта. Управление проектной командой. Управление рисками в проекте.
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.О.04.03 «Проектирование в профессиональной деятельности»	
Цель:	формирование готовности студентов к реализации проектной деятельности в области теории первого иностранного языка и теории и практики перевода.
Задачи:	<p>систематизация представлений об основах проектной деятельности и формирование системного подхода к решению исследовательских задач в области теории первого иностранного языка и теории и практики перевода;</p> <p>освоение методов проектирования в области теории первого иностранного языка и теории и практики перевода;</p> <p>осуществление курсового проектирования в области теории первого иностранного языка и теории и практики перевода в соответствии с представлениями о классической проектировочной деятельности;</p> <p>стимулирование понимания проектных решений проблем как инновационных форм работы и способов самоорганизации.</p>
Содержание дисциплины:	<p><i>Планирование проекта</i> Постановка целей и задач исследования. Структурирование проекта. Составление и презентация плана.</p> <p><i>Работа с теоретическими источниками</i> Научный текст. Композиционно-смысловая структура научного текста. Виды компрессии научного текста. Конспектирование. Тезирование. Аннотирование. Виды аннотаций. Реферирование. Виды рефератов. Рецензирование. Цитирование. Виды цитирования.</p> <p><i>Работа с фактическим материалом</i> Поиск, отбор и систематизация иллюстративного материала. Методы анализа и интерпретации фактического материала.</p> <p><i>Техническое оформление проекта</i> Требования ГОСТ к оформлению текста проекта и библиографических ссылок.</p> <p><i>Презентация проекта</i> Составление доклада. Подготовка презентации. Публичная защита проекта.</p>
Форма контроля:	курсовой проект (6,7)
Общая трудоемкость:	4 з.е.
Б1.О.05.01 Практический курс первого иностранного языка	
Цель:	развитие у студентов навыков культуры речевого общения на французском языке на основе знания языковых характеристик и

	национально-культурной специфики лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной речи, подготовленной/неподготовленной речи, официальной/неофициальной речи.
Задачи:	<p>сформировать у студентов речевые умения (говорение, аудирование, чтение и письмо), необходимые для освоения культуры речевого общения и речевого этикета на французском языке;</p> <p>ознакомить студентов с теоретическими знаниями о французском языке, необходимыми для профессионального общения;</p> <p>сформировать профессионально-методические навыки и умения, обеспечивающие педагогическую деятельность студентов.</p>
Содержание дисциплины:	<p>Моя биография. Моя семья. Внешность. Характер. Почему люди путешествуют. Какой я путешественник. Приготовления к дороге. Путешествие на поезде. Путешествие на самолете. Путешествие на пароходе. Мой родной город, квартал, улица, их достопримечательности. Москва, ее достопримечательности и памятники. Париж – путешествие сквозь века. Уличное движение, городской транспорт, проблема больших городов. Особенности питания в России и Франции. Рецепты любимых блюд. Мы идем в магазин. Поговорим о здоровье. Принципы организации системы образования во Франции. Роль и место учителя в общей образовательной системе. Личность ученика в системе образования. Сравнение систем образования Франции и России. Средства массовой информации как отражение духовной жизни общества. Интернет и его роль как средства массовой информации. Будущее молодежи. Здоровый образ жизни. Проблемы современного общества. Новые технологии информации и коммуникации. Франция в Объединенной Европе. Проблемы городов и сельской местности. Окружающая среда. Проблемы семьи Духовная и социальная жизнь общества. Политическая организация общества. Проблема одиночества в жизни человека. Человеческие отношения. Понимание других. Семья и ее роль в развитии личности. Природа глазами людей. Ее роль в жизни человека. Место и роль профессии в жизни человека.</p>
Форма контроля:	зачет с оценкой (2, 4, 6), экзамен (1, 3,5,7, 8).
Общая трудоемкость:	39 з.е. (1404 часа)
Б1.О.05.02 Практический курс второго иностранного языка	
Цель:	развитие у студентов общей, коммуникативной и лингвистической компетенций применительно ко всем видам речевой деятельности в наиболее распространенных ситуациях в официальной и

	неофициальной сферах.
Задачи:	<ol style="list-style-type: none"> 1. сформировать у студентов речевые умения (говорение, аудирование, чтение и письмо) на английском языке как втором иностранном, а также умения перевода с английского языка на русский и с русского на английский; 2. ознакомить студентов с теоретическими знаниями об англоязычных культурах и английском языке, необходимыми для профессионального общения (грамматические, лингвотеоретические и лингвострановедческие знания, лексический материал, необходимый для проявления коммуникативной компетенции на данном этапе изучения английского языка); 3. на лингво-методической основе формировать профессионально-методические навыки и умения, обеспечивающие педагогическую деятельность студентов по второму иностранному языку.
Содержание дисциплины:	<p><i>Фонетика</i> Фонетический материал, необходимый для коррекции и постановки правильного произношения и интонации. Практическая фонетика. Виды речевой деятельности (аудирование, говорение). Практика устной речи.</p> <p><i>Лексика и словообразование</i> Лексический материал, необходимый для проявления коммуникативной компетенции в наиболее распространенных ситуациях в официальной и неофициальной сферах.</p> <p>Виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение и письмо, перевод с иностранного языка на родной, с родного на иностранный). Практика устной и письменной речи.</p> <p><i>Грамматика</i> Грамматический материал, необходимый для формирования лингвистической компетенции обучаемых. Практическая грамматика. Виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение и письмо, перевод с иностранного языка на родной, с родного на иностранный). Практика устной и письменной речи.</p> <p><i>Иноязычная культура</i> Иноязычная культура как содержание иноязычного образования.</p> <p>Виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение и письмо, перевод с иностранного языка на родной, с родного на иностранный). Практика устной и письменной речи.</p>
Форма контроля:	Зачет, зачет с оценкой, экзамен
Общая трудоемкость:	26 з.е.
Б1.О.05.03 Практическая грамматика первого иностранного языка	
Цель:	сформировать у студентов навыки правильного грамматического оформления речи.
Задачи:	- обучение грамматике как системе правил и структур в аспекте их функционирования в речи посредством формирования у обучающихся аналитических и рецептивных грамматических

	<p>навыков;</p> <ul style="list-style-type: none"> - формирование речевого грамматического навыка, т.е. навыка относительно точного воспроизведения изучаемого явления в типичных для его функционирования речевых ситуациях и развитие его гибкости за счет варьирования условий общения, требующих адекватного грамматического оформления; - формирование навыков перевода с русского языка на французский, в особенности, навыка многовариантного перевода за счет применения синонимичных грамматических, синтаксических и лексико-грамматических конструкций, а также формирование у студентов четкого представления об адекватности перевода как точном воплощении смысла текста оригинала в грамматически правильной форме языка перевода.
Содержание дисциплины:	<p>Содержание дисциплины.</p> <p>1 семестр Строй французского предложения. Спряжение глаголов 1-3 группы. Образование множественного числа существительных и прилагательных. Отрицательная форма глаголов Безличные глаголы. Предлог de, предлог «а», слияние определенного артикля с предлогами а, de. Конструкция с'est- ce sont. Вопросительное предложение.</p> <p>2 семестр Личные приглагольные местоимения Самостоятельные личные местоимения. Местоимения «en», «у». Непосредственное будущее и непосредственное прошедшее. Вопрос к подлежащему и прямому дополнению. Сложное прошедшее время passé composé. Простые и сложные формы указательных местоимений. Вопрос к прямому и косвенному дополнению Особенности употребления притяжательных местоимений. Время, обозначающее прошедшее незавершенное действие imparfait</p> <p>3 семестр Будущее простое время Futur simple. Придаточное предложение условия. Личные самостоятельных местоимения. Степени сравнения прилагательных. Простое прошедшее время Passé simple. Степени сравнения наречий. Относительные местоимения qui que. Сложное прошедшее время Plus-que-parfait. Plus-que-parfait.</p> <p>4 семестр Согласование времен изъявительного наклонения. Косвенная речь. Косвенный вопрос, Адвербиальные местоимения en у. Указательные местоимения. Притяжательные местоимения.</p> <p>5 семестр Артикль: определенный, неопределенный, партитивный. Условное наклонение. Употребление времен и наклонений после si условного.</p> <p>6 семестр Сослагательное наклонение. (настоящее и прошедшее время) Сослагательное наклонение в независимом предложении.</p>
Форма контроля:	зачет с оценкой (1,2,5 семестры), контрольная работа(3 семестр), экзамен (4 и 6 семестры)
Общая трудоемкость:	16 з.е.

Б1.О.05.04 Практическая грамматика второго иностранного языка	
Цель:	сформировать у студентов навыки правильного грамматического оформления речи на английском языке.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - обучение грамматике как нормативной системе правил и структур в аспекте их функционирования в речи посредством формирования у обучающихся аналитических и рецептивных грамматических навыков; - формирование речевого грамматического навыка, т.е. навыка относительно точного воспроизведения изучаемого явления в типичных для его функционирования речевых ситуациях и развитие его гибкости за счет варьирования условий общения, требующих адекватного грамматического оформления; - формирование навыков перевода с русского языка на английский, в особенности, навыка многовариантного перевода за счет применения синонимичных морфологических, синтаксических и лексико-грамматических конструкций, а также формирование у студентов четкого представления об адекватности перевода как точном воплощении смысла текста оригинала в грамматически правильной форме языка перевода.
Содержание дисциплины:	The Noun, the Article, the Pronoun, the Adjective, the Verb, the Passive Voice, the Sequence of Tenses and Indirect Speech, the Adverb, the Subjunctive Mood, the Infinitive, the for-to-Infinitive Construction, the Complex Object, the Complex Subject, Modal Verbs, the Participle, the Gerund.
Форма контроля:	Контрольная работа, зачет с оценкой, экзамен
Общая трудоемкость:	7 з.е.
Б1.О.05.05 Основы языкознания	
Цель:	<ul style="list-style-type: none"> -формирование у будущего переводчика комплексного знания о языке как сложном явлении действительности; -освоение им базовой лингвистической терминологии и овладение элементарными умениями лингвистического анализа.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> -формирование представления об общем строе языка как средства формирования мысли и коммуникации, его основных составных частях и их взаимодействии в рамках сложной системы; - освоение основных понятий лингвистики и овладении современной лингвистической терминологией; -ознакомление с наиболее важными проблемами языкознания, стоящими перед исследователями на современном этапе развития науки; - подготовка студентов к освоению частнолингвистических дисциплин; - развитие у студентов основ научного мышления соответственно методологии современного языкознания.
Содержание	Введение

дисциплины:	Фонетика Грамматика Письмо Лексикология Классификация языков Происхождение и развитие языка
Форма контроля:	Зачет, экзамен
Общая трудоемкость:	5
Б1.О.05.06 Основы теории первого иностранного языка	
Цель:	<ul style="list-style-type: none"> - знакомство студентов с современным состоянием лексического состава языка, социальной и прагматической обусловленностью семантических процессов, происходящих в языке; - дать обобщающее введение в проблематику современных грамматических исследований и, соответственно, в методику научно-грамматического анализа языкового материала.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - теоретически осветить основные особенности словарного состава языка в соответствии с современным состоянием науки о языке; - развить умения оперировать полученными теоретическими знаниями в практической деятельности. - теоретически осветить основы грамматического строя французского языка в соответствии с современным состоянием науки о языке в его двух взаимосвязанных и взаимодополнительных функциях – когнитивной и коммуникативной.
Содержание дисциплины:	<p><i>Предмет лексикологии.</i> Слово как основная единица лексической системы. Семантика лексических единиц. Полисемия и семантическая структура слова.</p> <p><i>Семантические изменения.</i> Причины, способы, результаты семантических изменений. Омонимия и ее место в лексической системе языка. Источники омонимии.</p> <p><i>Словообразование. Сочетаемость лексических единиц.</i></p> <p>Фразеологические единицы и их свойства.</p> <p><i>Словарный состав языка и его структура.</i></p> <p>Способы пополнения словарного состава языка.</p> <p><i>Социальная и территориальная дифференциация словарного состава. Основы лексикографии.</i></p> <p>Предмет теоретической грамматики. Высказывание как номинация события. Моделирование предложения. Комбинирование элементарных высказываний. Актуализация высказывания в процессе коммуникации. Объективные предикативные категории – темпоральность, персональность; субъективные предикативные категории – категория цели высказывания; категория модальности, категория истинности. Актуализация имени – категория числа и детерминация имени существительного. Актуализация глагола – категория залога.</p> <p>Актуализация предложения: порядок слов; лексические и синтаксические средства актуализации предложения; отрицание; интонация как фонетическое средство актуализации предложения.</p>

	Части речи (ЧР). Именные ЧР. Глагол. Предмет синтаксиса. Синтаксические единицы. Структурные типы предложения. Коммуникативные категории предложения. Семантические аспекты предложения. Прагматические аспекты предложения. Сверхфразовое единство (СФЕ) и текст.
Форма контроля:	3 семестр - зачет с оценкой, 4 семестр – экзамен
Общая трудоемкость:	5 з.е.
Б1.О.05.07 Основы теории второго иностранного языка	
Цель:	формирование у будущего лингвиста комплексного знания об английском языке как сложном явлении действительности, освоение им базовой лингвистической терминологии и овладение элементарными умениями лингвистического анализа.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – формирование представления об общем строе языка как средства формирования мысли и коммуникации, его основных составных частях и их взаимодействии в рамках сложной системы; – освоение основных понятий лингвистики и овладение современной лингвистической терминологией; – ознакомление с наиболее важными проблемами теоретической фонетики, грамматики и лексикологии английского языка, стоящими перед исследователями на современном этапе развития науки; – подготовка студентов к освоению частнолингвистических дисциплин; – развитие у студентов основ научного мышления соответственно методологии современного языкознания.
Содержание дисциплины:	Введение в теоретические проблемы английского языка. Теоретическая фонетика английского языка. Теоретическая грамматика английского языка. Лексикология английского языка. Происхождение и развитие языка. Письмо.
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.О.05.08 Сравнительная типология	
Цель:	Формирование у студентов знаний об основных структурных чертах, которые различают такие разноструктурные языки, как русский и французский.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> -ознакомить студентов с приемами лингвистического анализа, которые помогут им не только понять специфику строя французского языка, но и самостоятельно находить пути устранения трудностей, возникающих при передаче особенностей французского языка средствами русского языка в процессе общения; -ввести студентов в наиболее важные проблемы современных типологических исследований.

Содержание дисциплины:	Задачи и методы сравнительно-типологического изучения языков. Сопоставительный подход к изучению языкового строя языка. Вопросы сравнительно-типологического изучения грамматического строя. Морфология. Вопросы сравнительно-типологического изучения грамматического строя. Синтаксис. Вопросы сравнительно-типологического изучения лексики. Вопросы сравнительно-типологического изучения стилистики. Лексико-грамматическая организация высказывания и текста
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3

Б1.О.05.09 Древние языки и культуры (латынь)

Цель:	овладеть системой грамматики классического языка (латинского) в сопоставлении с грамматикой изучаемых иностранных языков и лексикой, продуктивной в образовании словарного состава новых языков и интернациональной терминологии; расширить общелингвистический кругозор; выработать культуру научного мышления, развить навыки сопоставительного анализа фактов разнотипных языков (классических и новых) с целью обеспечения успешности усвоения современных иностранных языков и других филологических дисциплин.
Задачи:	<ol style="list-style-type: none"> 1. формирование представления об общем строе латинского языка, его основных составных частях и их взаимодействии; 2. изучение основных понятий латинского языка; 3. подготовка студентов к освоению дисциплин частнолингвистического цикла.
Содержание дисциплины:	История латинского языка и его распространение; место латинского языка в классификации языков мира, фонетика: алфавит, гласные, согласные, слоговое деление, имя существительное и его грамматические категории; имя прилагательное и его грамматические категории; местоимение; глагол и его грамматические категории, предлоги; синтаксис простого и сложного предложения.
Форма контроля:	Контрольная работа
Общая трудоемкость:	2 з.е.

Б1.О.05.10 Теория перевода

Цель:	формирование у выпускников – переводческой компетенции как составляющей их профессиональной компетентности в области Лингвистики
Задачи:	– ознакомить студентов с особенностями межкультурной коммуникации с использованием перевода, сформировать у студентов представление о теоретическом аппарате

	<p>переводоведения и закономерностях процесса перевода;</p> <ul style="list-style-type: none"> – выработать представление о классификации переводов, понятии адекватного перевода, основных переводческих ошибках и способах их преодоления, прагматических, семантических и стилистических аспектах перевода; – сообщение студентам теоретических знаний о соотношении лексических и грамматических систем русского и французского языков, эквивалентности и единицах перевода, способах и методах перевода, различных переводческих трансформациях, роли контекста и экстралингвистической ситуации в переводе с целью выработать сознательное отношение к выбору средств и приемов в практической переводческой деятельности; – рассмотреть возможности перевода наиболее сложных лексико-грамматических и стилистических явлений французского языка, не имеющих соответствий в русском языке или различающихся с точки зрения функций и прагматического потенциала в тексте; – сформировать базовые умения и навыки перевода текстов различной функциональной направленности (информативные тексты, экспрессивные тексты); умения самостоятельно работать над теоретическим и языковым материалом, пользоваться справочной литературой.
Содержание дисциплины:	<p>Введение. Лингвистические основы курса. Объект теории перевода. Становление и история теории перевода. Уровни эквивалентности в переводе. Языковые значения и перевод. Семантические соответствия при переводе. Перевод фразеологических сочетаний. Грамматическое значение в переводе. Контекст и ситуация при переводе. Переводческие трансформации.</p>
Форма контроля:	Зачет, экзамен
Общая трудоемкость:	5 з.е.
Б1.О.05.11 Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Цель:	углубление и конкретизация представлений студентов о видах, методах и приемах перевода с русского на французский и с французского на русский языки, которые играют решающую роль при формировании переводческой компетенции студентов.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – ознакомить студентов с особенностями межъязыковой и межкультурной коммуникации с использованием перевода, сформировать у студентов представление о теоретическом аппарате переводоведения и закономерностях процесса перевода; – выработать представление о классификации переводов, понятии адекватного перевода, основных переводческих ошибках и способах их преодоления, прагматических, семантических и стилистических аспектах перевода; – сообщение студентам знаний о соотношении лексических и грамматических систем русского и французского языков, эквивалентности и единицах перевода, способах и методах перевода, различных переводческих трансформациях, роли

	<p>контекста и экстралингвистической ситуации в переводе с целью выработать сознательное отношение к выбору средств и приемов в практической переводческой деятельности;</p> <p>– рассмотреть возможности перевода наиболее сложных лексико-грамматических и стилистических явлений французского языка, не имеющих соответствий в русском языке или различающихся с точки зрения функций и прагматического потенциала в тексте;</p> <p>– сформировать базовые умения и навыки перевода текстов различной функциональной направленности (информативные тексты, экспрессивные тексты).</p> <p>– воспитание культуры устной и письменной речи в процессе перевода, эстетической культуры, художественного вкуса, умения самостоятельно работать над теоретическим и языковым материалом, пользоваться справочной литературой.</p>
Содержание дисциплины:	<p>Слова при переводе. План содержания при переводе. План выражения в переводе. Грамматические вопросы при переводе. Грамматические категории. Семантика синтаксических конструкций. Стилистический аспект перевода. Функциональные стили. Стилистические особенности газетных материалов.</p>
Форма контроля:	Контрольная, экзамен
Общая трудоемкость:	6 з.е.
Б1.О.05.12 Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Цель:	<ul style="list-style-type: none"> • обучение студентов выполнению полноценных (адекватных) переводов на русский язык английских текстов широкого тематического и жанрового диапазона; • обучение студентов письменному аспекту перевода; • ознакомление студентов с правилами последовательности и содержанием работы над текстом в процессе перевода; • выработка навыка переводческого анализа текста на всех этапах перевода (предпереводческий анализ, аналитический вариативный поиск, анализ результатов перевода); • обучение студентов практическому применению основных переводческих трансформаций; • формирование у студентов навыков осознанного оперирования широким диапазоном языковых средств русского и английского в процессе письменного перевода.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> • совершенствование навыков владения английским и русским языками, развитие навыков перевода должно способствовать: • более глубокому изучению системных и выразительных средств английского языка, развитию навыков сопоставительного анализа текстов и языковых ресурсов английского языка и русского языка с точки зрения перевода;

	<ul style="list-style-type: none"> • углублению навыков письменной нормативной речи на русском языке; • обогащению словарного и фразеологического запаса в изучаемых функциональных стилях английского и русского языков; • овладению синонимическими ресурсами русского и английского языков и развитию у студентов способностей самостоятельного отбора языковых средств с учетом функционально-коммуникативных особенностей и жанровой принадлежности переводимого текста; • расширению запаса фоновых знаний, необходимых для адекватной интерпретации исходного текста.
Содержание дисциплины:	<p>Установление значения слов Лексические и грамматические преобразования при переводе Транслитерация, транскрипция, калькирование</p> <p>Грамматико-синтаксические преобразования при переводе Грамматические замены при переводе Особенности перевода частей речи Перевод атрибутивных словосочетаний Перевод фразеологических словосочетаний Интернациональная лексика и псевдоинтернациональная лексика и способы ее перевода Особенности перевода безэквивалентной лексики Прагматический аспект перевода названий и имен собственных Неологизмы и способы их перевода Политически корректная лексика в переводческом аспекте</p>
Форма контроля:	Экзамен
Общая трудоемкость:	5 зет, 180 часов
Б1.В.01.01 «Переводческий анализ текста на первом иностранном языке»	
Цель:	<p>формирование профессиональных компетенций, необходимых для осуществления переводческой деятельности, основанной на знании законов порождения текстов, учитывающей характеристики самого текста оригинала и направленной на передачу смысла текста в процессе его переводческого анализа.</p>

Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - научиться переводить слова по словообразовательным формам; - правильно переводить термины и устойчивые словосочетания; - узнавать и переводить грамматические формы и конструкции; - соблюдать правильную последовательность действий в процессе перевода; - исходить в переводе из контекста как единого целого; - владеть сопоставительным анализом с точки зрения перевода, сходства и расхождений в лексических и грамматических системах и категориях двух языков, в средствах выражения ими различной смысловой информации, а также в тех культурных средах, в которых эти языки функционируют; - уметь анализировать поверхностную и выявлять глубинную смысловую структуру текста, выявлять всю содержащуюся в нем информацию, которая подлежит передаче при переводе.
Содержание дисциплины:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Коммуникативная лингвистика и перевод 2. Техника перевода и профессиональные навыки переводчика 3. Текст как объект перевода 4. Предпереводческий анализ текста 5. Переводческий анализ текстов различных типов 6. Анализ результатов перевода
Форма контроля:	контрольная работа (3 семестр), зачет (4 семестр), экзамен (5 семестр)
Общая трудоемкость:	7 з.е. (2 з.е. – 3 семестр, 2 з.е. – 4 семестр, 3 з.е. – 5 семестр)
Б1.В.01.02 Переводческий анализ текста на втором иностранном языке	
Цель:	формирование у обучающихся навыков и умений предпереводческого, переводческого и постпереводческого анализа текстов различных функциональных стилей и жанров при выполнении письменного перевода с английского на русский язык и с русского на английский язык.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> • ознакомление студентов с этапами и содержанием работы над текстом в процессе перевода; • формирование умений и навыков переводческого анализа текста на всех этапах перевода (предпереводческий анализ, аналитический вариативный поиск, анализ и оценка результатов перевода) и выработки стратегии перевода; • формирование у студентов навыков осознанного применения основных переводческих трансформаций и самостоятельного отбора языковых средств с учетом функционально-коммуникативных особенностей и жанровой принадлежности переводимого текста; • формирование умения осуществлять сопоставительный анализ оригинала и перевода, оценивать адекватность перевода, идентифицировать и исправлять переводческие ошибки;

	<p>редактировать текст перевода;</p> <ul style="list-style-type: none"> • расширение запаса фоновых знаний обучающихся, необходимых для адекватной интерпретации оригинального текста; • формирование практических навыков письменного перевода текстов различных функциональных стилей и жанров.
Содержание дисциплины:	<p>Теоретические основы переводческого анализа текста.</p> <p>Функционально-стилистическая дифференциация письменных текстов.</p> <p>Практика переводческого анализа, перевода и редактирования текстов.</p>
Форма контроля:	зачеты
Общая трудоемкость:	4 з.е.
Б1.В.01.03 Функциональная стилистика французского языка	
Цель:	- ознакомление студентов с наиболее перспективными направлениями в лингвостилистике.
Задачи:	сообщение студентам теоретических знаний о стилистических средствах языка в их системе, об их природе и функциях в разных стилях языка, о стилистической структуре художественных текстов с целью способствовать более полному пониманию и раскрытию формальной и содержательной структуры текста, умению ими оперировать в практической деятельности.
Содержание дисциплины:	Актуальные проблемы современной лингвостилистики. Функциональные стили современного французского языка Понятие нормы в лингвостилистике. Лексическое значение в стилистике. Стилистика дискурса. Стилль художественной литературы. Газетно-публицистический стиль. Официально-деловой стиль. Научно-технический стиль.
Форма контроля:	Зачет, зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	5 з.е
Б1.В.01.04 Перевод деловой документации	
Цель:	ознакомление студентов с основными проблемами перевода деловой документации и переговоров в сфере делового общения, формирование у обучающихся соответствующих общепрофессиональных и профессиональных компетенций.

Задачи:	<p>1.Закрепление, углубление и совершенствование приобретенных навыков иноязычного делового общения с особым акцентом на письменную информационную деятельность, а также диалогическую и монологическую речь с использованием наиболее употребляемых лексико-грамматических средств в стандартных коммуникативных ситуациях официального и неофициального общения;</p> <p>2.Расширение терминологического словарного запаса по маркетингу, менеджменту и внешнеторговому переговорному процессу;</p> <p>3.Совершенствование умения достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными и относительно простыми языковыми средствами во всех видах речевой деятельности: устной - восприятии на слух (аудировании, чтении и письме).</p> <p>4. Развитие умения самостоятельно работать с научной литературой на французском языке с целью получения профессиональной информации.</p> <p>5. Ознакомление студентов с аутентичными текстами по международной торговле, корпоративной культуре, деловому этикету;</p> <p>6.Создание высокой мотивации содействовать налаживанию не только деловых контактов, но также межкультурных связей, относиться с пониманием и уважением к духовным ценностям других народов.</p>
Содержание дисциплины:	<p>Тема 1. Деловое письмо и его структура. 1. Основные типы деловых писем. 2. Реквизиты делового письма. 3. Структура делового письма. 4. Сокращения в деловой переписке.</p> <p>Тема 2. Устройство на работу. Оформление curriculum vitae. 1. Поиск работы. 2. Общие требования к оформлению документов при приеме на работу. 3.Составление собственного резюме и заявления.</p> <p>Тема 3.Письмо-запрос на поставку товара. 1. Указание на источник информации о компании и ее товарах. 2. Суть вопроса. 3. Краткие сведения о своей компании. 4. Выражение надежды на сотрудничество.</p> <p>Тема 4. Оформление контракта на поставку товара. 1. Предмет контракта. 2. Основные виды контракта. 3. Составление контракта на заданную тему (описание товара, сроки поставки, обеспечение сохранности при погрузке, разгрузке и транспортировке. Форсмажорные обстоятельства).</p>
Форма контроля:	зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.В.01.05 Перевод научно-технического текста	
Цель:	Формирование у студентов представления об основных положениях общей теории перевода, создание теоретической базы для овладения практическими умениями и навыками в области устного и письменного перевода, выработка у студентов базовых

	умений и навыков перевода текстов различных функциональных стилей.
Задачи:	<p>-ознакомить студентов с особенностями межкультурной коммуникации с использованием перевода, сформировать у студентов представление о теоретическом аппарате переводоведения и закономерностях процесса перевода;</p> <p>-выработать представление о классификации переводов, понятии адекватного перевода, основных переводческих ошибках и способах их преодоления, прагматических, семантических и стилистических аспектах перевода;</p> <p>- сообщение студентам теоретических знаний о соотношении лексических и грамматических систем русского и французского языков, эквивалентности и единицах перевода, способах и методах перевода, различных переводческих трансформациях, роли контекста и экстралингвистической ситуации в переводе с целью выработать сознательное отношение к выбору средств и приемов в практической переводческой деятельности;</p> <p>-рассмотреть возможности перевода наиболее сложных лексико-грамматических и стилистических явлений французского языка, не имеющих соответствий в русском языке или различающихся с точки зрения функций и прагматического потенциала в тексте;</p> <p>-сформировать базовые умения и навыки перевода текстов различной функциональной направленности (информативные тексты, экспрессивные тексты).</p> <p>-воспитание культуры устной и письменной речи в процессе перевода, эстетической культуры, художественного вкуса, умения самостоятельно работать над теоретическим и языковым материалом, пользоваться справочной литературой.</p>
Содержание дисциплины:	Введение. Специфика научного текста и предпереводческий анализ. Стратегия перевода научного текста. Уровни эквивалентности в переводе научно-технического текста. Языковые значения и перевод научно-технической литературы. Перевод терминологической лексики. Перевод фразеологических сочетаний в научно-технической литературе. Грамматическое значение в переводе научно-технической литературе. Аннотирование и реферирование в переводе научного текста. Отработка навыков перевода научных текстов
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	2
Б1.В.01.06. Перевод художественного текста	
Цель:	ознакомить студентов с теорией и практикой художественного перевода и предоставить в их распоряжение необходимый в рамках профессиональной подготовки студента-филолога категориальный аппарат.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> • ознакомить студентов с основным содержанием деятельности переводчика в области художественного перевода; • обучить студентов предпереводческому анализу текста в

	<p>художественном переводе;</p> <ul style="list-style-type: none"> • дать студентам лингвистически обоснованное представление о характере и особенностях предметных областей и текстов художественного перевода; • воспитание культуры письменной речи в процессе перевода, эстетической культуры, художественного вкуса, умения самостоятельно работать над теоретическим и языковым материалом, пользоваться справочной литературой.
Содержание дисциплины:	<p>Теоретические основы художественного перевода. Принципы художественного перевода. Типология художественных текстов на перевод. Лексические особенности художественного перевода. Грамматические вопросы художественного перевода. Проблема сохранения национальной окраски в переводах художественных произведений. Перевод художественной прозы. Проблемы поэтического перевода.</p>
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	2 з.е.
<p align="center">Б1.В.01.07 Практикум по переводу специальных текстов (второй иностранный язык)</p>	
Цель:	<p>формирование у обучаемых базовых, а также, частично, профессиональных и специальных составляющих переводческой компетенции, под которой понимается совокупность знаний, умений и навыков, позволяющих переводчику успешно решать профессиональные задачи.</p>
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – сообщить обучаемым знания теоретико-прикладного характера о теории перевода; – сформировать умение переводить тексты общего назначения (газетно-публицистические, информационные, деловые) и специального характера (юридические, технические, экономические); – обучать навыкам всех видов перевода (письменный, устный), знакомить с особенностями синхронного перевода; – совершенствовать навык работы с одно- и двуязычными словарями, справочниками, энциклопедиями; – развить практические умения студентов понимать механизмы создания языка текстов как целостной системы и научить их пользоваться этими механизмами как нормами в процессе перевода.
Содержание дисциплины:	<p>Разновидности перевода текстов разных функциональных стилей. Перевод научно-технических текстов. Перевод публицистических текстов.</p>
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.

трудоемкость:	
Б1.В.02 Элективные курсы по физической культуре и спорту	
Цель:	Целью физического воспитания студентов является формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры и спорта для сохранения и укрепления здоровья, подготовки и самоподготовки к будущей жизни и профессиональной деятельности.
Задачи:	<p>Задачи элективного курса дисциплины «ФК и С»:</p> <ul style="list-style-type: none"> - овладение системой практических умений и навыков в процессе занятий выбранным направлением спортивно-оздоровительной подготовки; - повышение общей работоспособности; - сохранение и укрепление здоровья; - обеспечение необходимого объема двигательной активности; - стремление к достижению физического совершенства.
Требования к результатам освоения дисциплины.	<p>Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующей компетенции: способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (УК-7).</p> <p>Планируемые результаты обучения по дисциплине:</p> <p><i>Знать:</i> особенности и значение двигательной активности студента для ведения здорового образа жизни, основные методы и методические приемы поддержания здорового образа жизни с учетом индивидуальных особенностей организма.</p> <p><i>Уметь:</i> составлять комплексы упражнений для поддержания должного уровня развития основных двигательных качеств с учетом индивидуальных особенностей организма. Разрабатывать индивидуальные комплексы оздоровительной гимнастики.</p> <p><i>Владеть:</i> методом строго регламентированного упражнения, игровым и соревновательным для поддержания должного уровня общефизической подготовки, необходимой для осуществления полноценной социальной и профессиональной деятельности.</p>
Содержание дисциплины:	<p><i>1. Практический раздел.</i></p> <p>Обеспечение необходимого объема двигательной активности: проведение учебно-тренировочных занятий по отделениям.</p> <p>Занятия проводятся на четырех спортивно-оздоровительных отделениях: оздоровительной аэробики, спортивных игр, общей физической подготовки, плавание.</p> <p>В процессе занятий на отделении «оздоровительная аэробика» со студентами реализуется специфика данного вида двигательной деятельности, которая заключается в приоритете развития координационных качеств, связанных со специфичными движениями базовой аэробики и степ-аэробики, также уделяется внимание развитию гибкости с применением различных методов.</p> <p>В программу занятий включаются различные направления аэробики: базовая аэробика, степ-аэробика,</p>

	<p>танцевальная аэробика (фанк, хип-хоп, латина и т.д.).</p> <p>В процессе занятий на отделении «спортивные игры» большое внимание, особенно на первом курсе, уделяется использованию подвижных игр как подводящих к спортивно-игровой деятельности.</p> <p>Основное содержание учебных занятий связано с обучением технике и тактике игры в волейбол, как наиболее приемлемой спортивной игры в имеющемся игровом зале.</p> <p>В процессе проведения занятий на отделении «общей физической подготовки» используются специфические особенности тренажеров, имеющихся в используемых для учебных занятий залах.</p> <p>При проведении занятий используются различные комплексы упражнений, направленные на:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнение базовых силовых упражнений на тренажерах на все группы мышц; - выполнение комплексов силовых упражнений, на развитие и коррекцию конкретных мышечных групп; - выполнение формирующих силовых упражнений; - выполнение системы упражнений на растяжение и расслабление. <p>На занятиях «отделения плавания» используются различные комплексы упражнений, направленные на обучение и совершенствование: техника плавания кролем на груди, кролем на спине, брассом, прикладное плавание.</p> <p>В занятия «специальной медицинской группы» включены упражнения, способствующие сохранению, восстановлению или созданию новых условий для функциональной адаптации организма больного к физическим нагрузкам. . Так же осуществляется обучение настольному теннису.</p> <p>Студенты, освобожденные от практических занятий, пишут рефераты, связанные с особенностями использования средств физической культуры с учетом индивидуальных отклонений в состоянии здоровья.</p> <p><i>2. Методико-практический раздел.</i></p> <p>Овладение системой практических умений и навыков в процессе занятий выбранным направлением спортивно-оздоровительной подготовки: составление комплексов специальных упражнений по отделениям.</p> <p>Самостоятельное проведение комплексов упражнений.</p> <p><i>3. Контрольный раздел.</i></p> <p>Стремление к достижению физического совершенства: проведение тестирования уровня освоения методической, общефизической и специальной подготовки.</p>
Форма контроля:	Зачёт 1,2,3,4,5,6 семестр
Общая трудоемкость:	328 часов.
Б1.В.ДВ.01.01 «История и культура стран первого иностранного языка»	
Цель:	расширение знаний студентов по истории и культуре

	Франции, ее зарождения и исторического развития, их прочное усвоение и использование полученных сведений в изучении других дисциплин.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - ознакомление студентов с процессами зарождения и развития страны, объясняющими его современный строй; - знакомство с королевскими династиями, историческими деятелями, повлиявшими на судьбу Франции и с наиболее существенными проблемами истории; - повышение интереса к стране, ее истории и культуре, ее прошлому и настоящему; - развитие умений и способностей студентов осваивать историческую и страноведческую информацию; - обучение студентов формированию собственного мнения по ключевым вопросам всеобщей истории, умению его отстаивать.
Содержание дисциплины:	Предисторические времена Франции, образование Франкской империи, феодальная Франция, Франция в эпоху возрождения и реформ; образование французского централизованного государства; Франция в эпоху революционных преобразований; Франция в период реставрации и империй; Франция в период III республики; Франция в XX веке.
Форма контроля:	Зачет/экзамен
Общая трудоемкость:	180/5
Б1.В.ДВ.01.02. «Лингвострановедение (первый иностранный язык)»	
Цель:	параллельно с практическим курсом первого иностранного языка, во взаимосвязи с другими преподаваемыми дисциплинами обеспечить подготовку компетентного специалиста, разбирающегося в вопросах социально-экономической, общественно-политической и культурной жизни народа страны изучаемого языка, владеющего навыками осуществления межкультурного общения в различных профессиональных сферах и выполняющего функции посредника в сфере межкультурной коммуникации посредством переводческой деятельности.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - формирование представления о географическом положении, истории и становлении французского государства, его политическом и экономическом строе, системе образования и культуре, нравах, обычаях и традициях, знакомство со страноведческими реалиями; - повышение интереса к стране и ее культуре, ее прошлому и настоящему; формирование положительного отношения к иноязычной культуре и языковому социуму; - формирование умения ориентироваться в социальных стратегиях взаимодействия с представителями иноязычного социума и реализовывать коммуникативные намерения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в данном социуме, владение этикетными нормами общения, в том числе речевым этикетом.
Содержание дисциплины:	Географическое положение Франции; государственное устройство и общественно-политическая жизнь Франции; экономика Франции; Евросоюз, внутри- и внешнеэкономические и

	политические связи Франции; Франкофония; демография Франции, Франция и французы; исторический обзор, основные этапы и даты французской истории.
Форма контроля:	Зачет/экзамен
Общая трудоемкость:	180/5
Б1В.ДВ.02.01 История и культура стран второго иностранного языка	
Цель:	<ul style="list-style-type: none"> – приобретение студентами общих представлений об особенностях исторического и культурного развития стран изучаемого языка в связи с национальным самосознанием носителей данного языка; – систематизация базовых теоретических и практических знаний по географическим особенностям ведущих англоязычных стран, их экономическому, социальному и культурному развитию; – формирование правил речевого поведения в соответствии с этими особенностями.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – ознакомить студентов с основными историческими этапами и тенденциями развития британской культуры и общества; – развить навык восприятия на слух материала повышенной информативности на английском языке; – дать возможность освоить обширный лингвострановедческий материал, включающий в себя как историзмы, так и топонимы, имена собственные, даты, факты и события, известные любому образованному носителю языка;
Содержание дисциплины:	История Великобритании. Изобразительное искусство и архитектура. Музеи и картинные галереи. Литература. Музыкальная жизнь. Театр. Кино. Средства массовой информации. Радио и телевидение. Национальные праздники и обычаи.
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з.е
Б1.В.ДВ.02.02 ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ (второй иностранный язык)	
Цель:	Цель данной дисциплины заключается в формировании знаний в области социокультурных особенностей страны изучаемого языка, а также дать студентам представление о политико-экономическом, административном устройстве Великобритании, общественно-политической жизни страны, достижениях и проблемах в области развития экономики и культуры, науки и образования, средств массовой коммуникации и высоких технологий, особенностях менталитета носителей языка.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - ознакомить студентов с основными понятиями, реалиями и терминами лингвострановедения; - познакомить студентов с географическим положением и природными условиями, политическим строем, экономикой, образованием, культурной жизнью, бытом и традициями Великобритании;

	- создать историко-культурную базу знаний об историческом развитии культурного наследия страны.
Содержание дисциплины:	Введение в лингвострановедение, географический обзор Великобритании. Государственное устройство Великобритании. Общая характеристика экономики. Система образования. Культура Великобритании. Средства массовой информации. Быт и традиции англичан.
Форма контроля:	<i>Зачет с оценкой</i>
Общая трудоемкость:	3 з.е.
Б1.В.ДВ.03.01. Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Цель:	формирование базовых понятий теории межкультурной коммуникации как основы современной концепции лингвистического образования, расширение лингвистического кругозора студентов и подготовка к изучению других предметов лингвистического цикла, к профессиональной деятельности в области перевода.
Задачи:	развитие у студентов лингвокультурной компетенции как составляющей их будущей профессии; формировании у обучаемых способности непредвзятой оценки явлений иноязычных культур, исключения оценивающей реакции на новую ситуацию до получения полной информации о ней, умения устанавливать коррелятивные связи между явлениями разных лингвокультур; формирование у обучаемых широкого лингвокультурного кругозора и эстетического вкуса, языкового чутья и интуиции, а также потребности и способности к самообразованию.
Содержание дисциплины:	Принципы межкультурной коммуникации и основные парадигмы изучения культуры и коммуникации. Взаимосвязь и взаимовлияние языка и культуры. Личность в межкультурной коммуникации. Ментальность и межкультурная коммуникация. Проблемы межкультурного общения. Толерантность в современном глобальном межкультурном пространстве. Межкультурная компетенция. Культурная обусловленность невербальной коммуникации.
Форма контроля:	Контрольная работа
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.В.ДВ.03.02. «Основы социолингвистики»	
Цель:	познакомить студентов с основными понятиями и сведениями о предмете и статусе социолингвистики, дать представление об основных социолингвистических методах

	обработки материала и основных подходах к решению социальных проблем с лингвистической точки зрения, углубить знания об основных направлениях современной зарубежной и российской социолингвистики
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - установление взаимосвязи между социальными и языковыми процессами; - изучение общественной обусловленности возникновения, развития и функционирования языка и его активной роли в жизни общества; - характеристика ключевых понятий социолингвистики, таких как "языковая ситуация", "билингвизм", "языковая политика", "национальный язык" и многие другие; - знакомство с направлениями и методами социолингвистических исследований; - характеристика социальных разновидностей языка; - соотношение социолингвистики с другими филологическими и нефилологическими дисциплинами
Содержание дисциплины:	Социологическая лингвистика как раздел науки о языке. Социолингвистический подход к предмету лингвистики. Основные понятия социолингвистики. Функциональная классификация языковых образований. Методы социолингвистических исследований. Функциональная классификация языковых образований. Методы социолингвистических исследований. Языковой контакт. Вспомогательные международные языки и их типы. Формы существования языка. Язык и культура. Язык и религия. Национальная языковая политика. Язык и общество.
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	72/2
Б1.В.ДВ.04.01 Западноевропейская и американская литература	
Цель:	<ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучаемых с основными направлениями английской и американской литературы, начиная с ее возникновения и кончая современностью; – проследить становление и развитие литературных направлений в разные исторические эпохи, а также творчество отдельных представителей этих эпох; – уделить внимание национальной специфики английской и американской литературы.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – формирование представления об общем процессе историко-литературного процесса в Западной Европе и США; – освоение основных понятия литературоведения; – ознакомление с наиболее важными именами историко-литературного процесса Западной Европе и США; – подготовка студентов к освоению произведений наиболее важных представителей историко-литературного процесса Западной Европе и США; – развитие у студентов основ научного мышления соответственно методологии современного литературоведения.

Содержание дисциплины:	Англо-саксонская и англо-нормандская литература. Эпоха Возрождения. Литература англ. буржуазной революции и периода Реставрации. Романтизм. Критический реализм. Литература начала XX века. Литература 1918-1945 гг. Модернизм. Литература 1945-2000 гг. Литература США XX века.
Форма контроля:	Зачет, экзамен
Общая трудоемкость:	5 з.е.
Б1.В.ДВ.04.02 «Литературное наследие стран первого иностранного языка»	
Цель:	Развитие у студентов общей и коммуникативной компетенций (лингвистической, социокультурной и прагматической) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации на основе формирования знаний в области культуры различных исторических эпох, умений в области теоретического литературоведения. В условиях перехода на многоуровневую систему образования высшая школа страны призвана обеспечить подготовку специалистов, сочетающих профессиональную компетентность, высокую культуру и гражданскую активность.
Задачи:	Формирование и развитие компетенций в сфере теоретического литературоведения и литературоведческого анализа, и интерпретации художественного текста; выработка понятия о культурных эпохах в истории Франции и связанных с ними литературных произведениях; предоставление систематического изложения истории французской литературы; введение наиболее значимых литературоведческих понятий; обучение методам литературоведческого анализа и интерпретации художественного текста.
Содержание дисциплины:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Зарубежная литература как самостоятельная дисциплина. Периодизация литературного процесса. 2. Литература Средних веков. Предвозрождение 3. Литература Возрождения 4. Литература XVII в.: барокко, классицизм 5. Литература XVIII в. просвещение, предромантизм 6. Литература XIX в.: романтизм, реализм 7. Литература рубежа XIX – XX вв 8. Литература XX в.: реализм, модернизм, постмодернизм 9. Современная франкоязычная литература
Форма контроля:	Зачет в 6 семестре и экзамен в 7 семестре
Общая трудоемкость:	5 зачетных единиц
Б1.В.ДВ.05.01 Основы медиалингвистики	
Цель:	подготовить к будущей профессиональной деятельности в области языковой и социокультурной коммуникации, в учреждениях

	СМИ и других сферах социально-гуманитарной деятельности; обеспечить формирование практикоориентированных компетенций прикладного характера.
Задачи	<ul style="list-style-type: none"> • Знакомство со спецификой функционирования языка и текста в медиасфере. • Введение в проблематику изучения языка в различных видах СМИ: печати, телевидения и радио, Интернета. • Знакомство с ключевыми разновидностями медиатекста: журналистского, PR и рекламного. • Формирование навыков коммуникативно-прагматического анализа текстов СМИ различной жанрово-стилистической и субстантивной природы.
Содержание дисциплины:	<p><u>Теоретические основы медиалингвистики.</u> Роль СМИ в динамике языковых процессов. Язык СМИ: становление и содержание понятия. Язык СМИ в функционально-стилистическом аспекте. Медиалингвистика: новая парадигма в изучении языка СМИ.</p> <p><u>Медиатекст как основная категория медиалингвистики.</u> Медиатекст: структура и содержание понятия. Динамика типологического описания медиатекстов. Методы изучения медиатекстов. Основные типы медиатекстов: новости, информационная аналитика, публицистика, реклама.</p> <p><u>Лингвомедийные свойства основных типов медиатекстов.</u> Новости. Информационная аналитика, комментарий. Публицистика. Реклама.</p> <p><u>Медиатекст в когнитивно-культурологическом аспекте.</u> Медиатекст как единица медиадискурса. Тексты массовой информации как способ когнитивного отражения действительности. Медиатекст: уровень лингвокультурологического описания. Тексты массовой информации в свете взаимодействия культур.</p>
Форма контроля:	зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.В.ДВ.05.02 Перевод текстов СМИ	
Цель:	формирование у студентов базовой переводоведческой компетенции, то есть знаний, умений и навыков, позволяющих видеть, вычленять и успешно решать различные переводческие задачи на материале публицистических текстов. К базовым составляющим переводческой компетенции относятся знания, умения и навыки, в той или иной мере необходимой переводчику во всех видах перевода (будь то перевод письменный, устный или в какой-то иной своей разновидности) и независимо от жанра переводимого текста (будь то научно-технический, деловой, газетно-публицистический или иной текст).
Задачи	1. Способствовать более глубокому изучению структурных и выразительных средств иностранного языка, развитию навыков их целостного осмысления, анализа и объективной оценки с

	<p>сопоставительно-переводческих позиций;</p> <p>2. Развивать у студентов навыки письменной литературной речи на русском языке;</p> <p>3. Способствовать обогащению словарного и фразеологического запаса студентов во всех изучаемых функциональных жанрах письменной литературной речи на языке оригинала и перевода;</p> <p>4. Способствовать овладению синонимическими ресурсами русского языка и развивать у студентов способность сознательного отбора языковых средств с учетом структурных, семантических и стилистических особенностей и норм построения текстов публицистического функционального стиля на языке оригинала и перевода.</p>
Содержание дисциплины:	<p>Тема 1. Средства массовой информации страны изучаемого языка - общая характеристика, главные информационные агентства и передающие компании. Газета как один из факторов формирования языковой культуры. Газетно-журнальные рубрики.</p> <p>Тема 2. Язык газеты в системе письменных и устных форм французской речи. Особенности публицистических текстов: Знакомство с характерными особенностями газетно-публицистического стиля. Знакомство с композиционными особенностями газетно-журнальной статьи и пресс-релиза. Общие закономерности композиции газетно-публицистического текста. Комбинаторно-конструктивные средства газетно-публицистического стиля. Передача композиционных и стилистических особенностей текста-оригинала. Решение коммуникативных задач текста оригинала при переводе.</p> <p>Тема 3. Публицистические жанры и их характеристика. Информационные жанры в газете. Аналитические жанры в газете. Жанровостилистические особенности газетно-журнальных переводов. Элементы предпереводческого анализа текста – жанрово-стилистические особенности газетно-журнального текста.</p> <p>Тема 4. Лексический аспект перевода публицистических текстов. Лексические средства публицистического стиля: - отражение в графике реального звучания слова; - редупликация и лексические повторы; - идеологизация слов отвлеченного значения; - феминизация наименования социального и профессионального лица; - семантическая модификация имен собственных; - некоторые языковые формы реализации смысловой компрессии в газете; - узуализация сниженной лексики.</p>
Форма контроля:	зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.В.ДВ.06.01 «Современные технологии перевода»	
Цель:	приобретение студентами практических навыков работы с лингвистическим материалом, а также письменного и устного перевода специальных текстов с использованием современных технологий перевода.

Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - сформировать у студентов понятие о теоретических основах современных технологий перевода и принципах их использования в профессиональной деятельности; - выработать у студентов практические навыки осуществления предпереводческого, переводческого и постпереводческого анализа текстов различной стилистической направленности с применением современных технологий перевода (машинный перевод, переводческие словари, ТМ-инструменты и Интернет-ресурсы).
Содержание дисциплины:	7. Информационные ресурсы переводчика 8. Технологии машинного перевода 9. Автоматическое редактирование документальных текстов
Форма контроля:	зачет (8 семестр)
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.В.ДВ.06.02 «Интернет-ресурсы в переводческой деятельности»	
Цель:	формирование культуры работы с различными Интернет-ресурсами и автоматизированными программами на всех этапах переводческого процесса: предпереводческий анализ, собственно перевод, постпереводческое редактирование.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - совершенствовать навыки поиска и обработки необходимой информации в Интернете; - владеть основами современной информационной и библиографической культуры при подготовке к выполнению перевода; - владеть стандартными методиками поиска, анализа и обработки предпереводческого материала; - оформлять текст в компьютерном редакторе в соответствии с базовыми принципами; - совершенствовать навыки работы с электронными словарями (терминологическими базами); - ознакомиться с принципами работы систем автоматического перевода, знать их преимущества и недостатки; - ознакомиться со структурой программ Translation Memory (OmegaT, SDL Trados) и обучиться письменному переводу с их использованием для различных форматов файлов; - приобрести навыки работы с системами автоматизированного перевода (CAT).
Содержание дисциплины:	Теоретические основы информационных технологий в переводе Работа с текстовым редактором Microsoft Office Онлайн словари и переводчики Машинный перевод Система памяти переводов (Translation memory) Параллельный корпус как инструмент переводчика
Форма контроля:	зачет (8 семестр)

Общая трудоемкость:	2 з.е.
--------------------------------	--------

ФТД.01 Духовный код русской культуры	
Цель:	«Духовный код русской культуры» - формирование готовности к нравственному самосовершенствованию, духовному саморазвитию, ознакомлению с основными нормами светской и религиозной морали, пониманию их значения в выстраивании конструктивных отношений в семье и обществе.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - воспитание понимания значения нравственности и духовности в жизни человека и общества; - воспитание нравственности, основанной на свободе совести и вероисповедания, духовных традициях народов России; - сознание ценности человеческой жизни; - сохранение и приумножение духовно-нравственного и культурно-исторического наследия России, приобщение к традиционным православным ценностям.
Содержание дисциплины:	<p>Русский духовный код с философской, географической и литературной точек зрения</p> <p>Теоретико-методологические основы исследования духовной целостности русской культуры и ее смысловой репрезентации в художественной словесности</p> <p>Русские ценности как основа русской культуры</p>
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3
ФТД.01 КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ КАЛУЖСКОГО КРАЯ	
Цель:	приобретение студентами знаний по географии, истории и культуре Калужского края и практике решения современных задач региона, овладение фактическим материалом и усвоение закономерностей общественного развития.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - знакомство с особенностями и достижениями историко-культурного развития Калужского края; - умение использовать исторический опыт при анализе современных социальных процессов.
Содержание дисциплины:	<ol style="list-style-type: none"> 1. География Калужского края 2. История культуры Калужского края 3. Литературное наследие Калужского края
Форма контроля:	Зачёт с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з.ед.

ФТД.02 Языковая картина мира	
Цель:	ознакомление студентов с ролью человеческого фактора в языке, формирование представления о концептуальной и языковой картине мира, выработка правильного научного подхода к языку.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - рассмотреть язык с антропологической точки зрения, т. е. в тесной связи с человеком, его сознанием, мышлением, духовно-практической деятельностью. - определить, как человек влияет на язык и как язык влияет на человека, его мышление и культуру. - изучить и сопоставить различные видения языка через призмы разных картин мира. - формирование уважительного и толерантного отношения к фактам языковой культуры. - осознание родного языка через контекст других языков. - анализ национальных концептов и рассмотрение национально-культурной специфики различных языковых картин мира.
Содержание дисциплины:	<p>Тема 1. История изучения политической картины мира.</p> <p>Политическая картина мира в контексте изучения смежных гуманитарных наук: философии, культурологии, этнографии, лингвистике. Когнитивная лингвистика в языке современной политики. Политическая картина мира как результат переработки информации о среде и человеке. Пространственные, временные, количественные, этические и другие параметры политической картины мира.</p> <p>Тема 2. Основные подходы к решению проблемы взаимоотношений языка и культуры: язык как отражение культуры, язык как духовная сила, моделирующая видение мира, язык как составная часть и орудие культуры. Языки современной художественной литературы и национальные языковые картины мира. Языки современной художественной литературы и национальные менталитеты.</p> <p>Тема 3. Общее и различия в языковых картинах мира разных народов. Культурно-национальная коннотация. Факторы, создающие национально-культурную специфику языковой картины мира. Метафора и концептуальная система носителей естественных языков. Мужчина и женщина как фундаментальная для человеческой культуры оппозиция в языковых картинах мира.</p>
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3 зач. ед.
ФТД.02 «Коммуникации в современном мире»	
Цель:	формирование представлений о коммуникативных процессах в современном обществе, развитие коммуникативной компетенции, а также формирование коммуникативных навыков, необходимых для успешной профессиональной деятельности

Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - раскрыть основы этики деловых отношений; - обучить методам предотвращения конфликтных ситуаций; - ознакомить с деловым этикетом и атрибутами делового общения; - рассмотреть основные модели и теории деловой коммуникации, структуру коммуникативного акта и коммуникативных событий в деловой коммуникации; - практическое овладение коммуникативными навыками: искусно вести деловой разговор, переговоры, совещания, убеждать, не позволять собеседнику манипулировать собой, успешно выступать перед аудиторией, преодолевать барьеры в общении.
Содержание дисциплины:	Межкультурная коммуникация, коммуникативная этика, современные технологии деловой коммуникации
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3
ФТД.03. Социология общественной жизни	
Цель:	Общей целью преподавания дисциплины является формирование эмпирико-аналитического знания о социальных явлениях, характеризующих преимущественно молодежную среду, основанного на методах эмпирических генерационных исследований и интерпретации их материалов и результатов. В результате изучения дисциплины студенты должны овладеть основами прикладного социологического анализа проблем смены и взаимодействия поколений, основных механизмов, форм и агентов социализации в современном обществе, включая возможные барьеры для ее протекания по «нормативно-нормальной» модели (например, различные истоки и формы эксклюзии), уметь выявлять и предвидеть негативные эффекты недостаточной социализированности.
Задачи:	<p>Углубленное знакомство с основными концепциями и теориями: социализации, асоциализации, де- и ресоциализации; основных истоков и форм депривации, эксклюзии и инклюзии (на примере diploma exclusion – эксклюзии в сфере образования – и современных программ и технологий ее преодоления); причин, условий, факторов политического, социального, культурного экстремизма (на примере молодежи как особой социально-демографической общности).</p> <p>Раскрытие многообразия и связей социологических, психологических, политологических подходов к указанным теориям.</p> <p>Усвоение студентами аппарата основных категорий прикладной социологии.</p> <p>Привитие навыков обращения с первичными материалами прикладных социологических исследований (включая самостоятельную обработку ограниченных массивов данных), необходимых в профессиональной деятельности специалистов гуманитарного профиля.</p>

Содержание дисциплины:	Раздел I. Социализация личности в обществе Раздел II. Инклюзия в современном обществе
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з.е.
ФТД.03. Политические проекты XX-XXI вв.	
Цель:	ознакомление студентов с основными понятиями современной политики, изучение теоретических и методологических основ и истоков современной политической науки; формирование у них необходимых знаний для теоретического осмысления политических событий; изучение истории формирования и развития Европейского союза как крупнейшего интеграционного объединения европейских государств; ознакомление студентов с мероприятиями, которые не только позволят российской экономике оставаться мировым лидером в энергетического секторе, добыче и переработке сырья, но и создадут конкурентоспособную экономику знаний и высоких технологий.
Задачи:	<p>1. Приобретение представления о сущности власти и политической жизни, политических отношениях и процессах, о субъектах политики, политическом процессе в России и за рубежом.</p> <p>2. Формирование умения различать политическую и неполитическую сферы жизни общества, а также понимания значения и роли в обществе политических систем и политических режимов. Развитие способности анализировать политическую жизнь с системных позиций, умения сравнивать различные типы политических систем и выявлять их особенности в разных странах.</p> <p>3. Формирование умения выделять теоретические и прикладные, аксиологические и инструментальные компоненты политологического знания, знания основных методов политического анализа.</p> <p>4. Изучение предпосылок и основных этапов в становлении и развитии ЕС; целей и принципов, институтов и структуры ЕС; условий и порядка принятия в состав ЕС новых членов.</p> <p>5. Изучение влияния факторов политического, экономического, культурного и нравственного характера на процесс формирования интеграционных процессов в Европе.</p>
Содержание дисциплины:	<ul style="list-style-type: none"> - Структура и динамика современных политических процессов - Исторический опыт западноевропейской интеграции - Правительственные программы и проективный тип мышления в политике
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з.е.
ФТД.04 Основы военной подготовки	
Цель:	получение знаний, умений и навыков, необходимых для становления обучающихся как граждан способных и готовых к

	выполнению воинского долга и обязанности по защите своей Родины в соответствии с законодательством Российской Федерации.
Задачи:	формирование у обучающихся высокого общественного сознания и воинского долга, воспитание дисциплинированности, высоких морально-психологических качеств личности гражданина – патриота; - формирование у обучающихся понимания главных положений военной доктрины Российской Федерации, а также основ военного строительства и структуры Вооруженных Сил Российской Федерации (ВС РФ); - освоение базовых знаний и формирование ключевых навыков военного дела, раскрытие специфики деятельности различных категорий военнослужащих ВС РФ, ознакомление с нормативными документами в области обеспечения обороны государства и прохождения военной службы; - формирование строевой подтянутости, уважительного отношения к воинским ритуалам и традициям, военной форме одежды, изучение и принятие правил воинской вежливости, овладение знаниями уставных норм и правил поведения военнослужащих.
Содержание дисциплины:	Военно-политическая подготовка. Правовая подготовка. Общевоинские Уставы Вооруженных Сил Российской Федерации. Строевая подготовка. Основы тактики общевойсковых подразделений. Военная топография. Огневая подготовка из стрелкового оружия.
Форма контроля:	Зачёт
Общая трудоемкость:	2 зачетных единицы (72 ч.).
Б2.0.01(У) Практика учебная (переводческая)	
Цель:	овладение профессиональными умениями и навыками самостоятельного осуществления межкультурного посредничества.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> ■ закрепление и углубление теоретических знаний, полученных в ходе изучения языковых дисциплин и дисциплин по переводу и переводоведению; ■ приобретение навыков практической работы по специальности, опыта самостоятельной работы на определенной штатной должности или в качестве неоплачиваемых внештатных помощников; ■ совершенствование полученных на 1 - 2 курсах обучения навыков и умений по основам теории перевода и практическому владению иностранным языком; ■ совершенствование навыков непосредственного общения с иностранцами в аутентичных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и профессиональной сфер общения.
Содержание дисциплины:	подбор и анализ экспериментального и теоретического материала для выполнения учебно-исследовательских и научно-исследовательских работ. Содержание учебной практики определяется сферами переводческой деятельности, жанрово-

	<p>стилевым многообразием переводимых текстов, их тематикой, источниками-носителями предлагаемой для перевода информации, навыками и умениями устного и письменного перевода, определенных программой курса.</p> <p>▪ <i>Сферы переводческой деятельности:</i> общественно-политическая, социально-культурная, социально-экономическая, профессиональная.</p> <p>▪ <i>Функциональные стили и жанры текстов для перевода:</i> научно-технические (научные статьи, доклады, монографии), научно-публицистические (статьи, интервью, материалы СМИ), художественные (отрывки из художественных произведений), апеллятивные тексты (реклама, объявление, инструкции, памятки)</p>
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	3 з.е.
Б2.О.02(П) Производственная практика (переводческая)	
Цель:	закрепление и конкретизация результатов подготовки в области практического курса перевода, приобретение студентами навыков и умений практической работы в различных областях переводческой деятельности и приобретение опыта самостоятельной профессиональной работы.
Задачи:	<p>формирование способности адекватно оценить возможности рынка труда и свои собственные возможности на этом рынке;</p> <p>знакомство с практикой работы переводчика в реальных условиях различных организаций и компаний: государственных учреждениях, на производстве и т.д.;</p> <p>совершенствование студентами практических навыков и профессиональных умений, направленных на перевод устных и письменных текстов различных жанров;</p> <p>формирование новых профессиональных навыков и умений, связанных с развитием общей коммуникативной компетенции, направленной на общение и установление контактов с коллегами и клиентами;</p> <p>выработка навыков языковой и психологической ориентации в сфере профессиональной деятельности (развитие добросовестности при исполнении своих обязанностей; овладение профессиональной терминологией и т.д.).</p>
Содержание дисциплины:	<p>Разработка плана практики и инструктаж по технике безопасности, предварительный анализ объема и особенностей переводческой работы на предприятии или в учреждении</p> <p>Консультации с преподавателем, осуществляющим методическое руководство практикой, и руководителем практики на производстве</p> <p>Выполнение студентом письменного перевода текста, принадлежащего к любому функциональному стилю, кроме стиля художественной литературы</p>

	<p>Выполнение устного последовательного перевода во время проведения различных официальных и неофициальных мероприятий и встреч: перевод монологической и диалогической речи, различных типов звучащих текстов, относящихся к научно-технической, официально-деловой, общественно-политической сфере, а также перевод неформального диалога участников мероприятия</p> <p>Представление отчетной документации на кафедру, Оформление текста перевода</p>
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	9 з.е.
<p align="center">Б2.О.03 (П) «Производственная практика (научно-исследовательская работа)»</p>	
Цель:	сбор, обобщение и анализ материалов, необходимых для подготовки выпускной квалификационной работы, по защите которой Государственной аттестационной комиссией оценивается готовность бакалавра к самостоятельной трудовой деятельности.
Задачи:	<p>закрепление и углубление теоретических знаний, полученных в ходе изучения дисциплин блока 1.</p> <p>углубление и приобретение новых знаний в области производственно-практической, научно-методической, научно-исследовательской деятельности на основе самостоятельной работы с различными источниками информации;</p> <p>обработка научной литературы по проблемам, рассматриваемым в ВКР, ее анализ в проблемном аспекте, систематизация и обобщение полученной теоретической информации и оформление ее в виде специальной главы (или глав);</p> <p>обработка данных, полученных в ходе практического исследования проблем, рассматриваемых в ВКР, их систематизация, обобщение и оформление в виде специальной главы (или глав);</p> <p>развитие и совершенствование навыков оформления результатов научно-исследовательской работы.</p>
Содержание дисциплины:	<p>изучение и систематизация научной и профессиональной литературы, в том числе с использованием электронных библиотек и Интернет-ресурсов;</p> <p>сбор, обработка, анализ и систематизация данных, полученных в ходе практического исследования;</p> <p>использование специализированных компьютерных программ для анализа оцениваемых показателей (в зависимости от темы исследования).</p>
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	3 з.е.